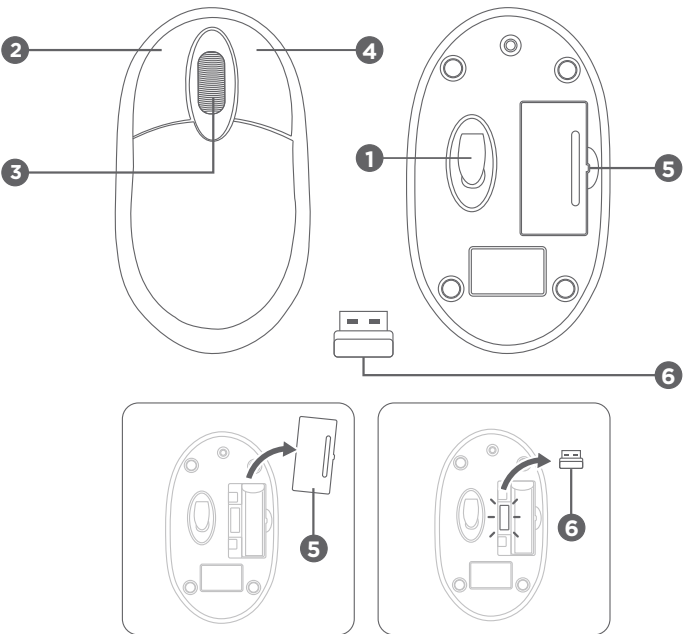


Qilive

Wireless office mouse

- FR
- Souris de bureau sans fil
- ES
- Ratón inalámbrico de oficina
- PT
- Rato de escritório sem fios
- PL
- Bezprzewodowa mysz biurowa
- HU
- Vezeték nélküli irodai egér
- RO
- Mouse de birou fără fir
- RU
- Беспроводная офисная мышь
- UA
- Беспроводная офисная мышь



EN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery can result in an explosion.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and a battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.
- CAUTION: Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
-



The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to “used electrical and electronic equipment”. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste.

The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

2. CONTENTS

- Wireless mouse
- 1 x AAA battery (included)
- USB receiver

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Radio frequency:	2402 MHz – 2480 MHz
Max. transmitter power:	1.37 dBm
DPI:	Up to 1200
Battery:	AAA
Working voltage:	1.5 V
Working current:	50 mA
Operating system:	Windows 2000/XP/Vista/Linux/Win 7/ MAC OS
Operating distance:	Up to 10 meters

4. DESCRIPTION

- | | |
|------------------|------------------------|
| 1. LED indicator | 4. Right button |
| 2. Left button | 5. Battery compartment |
| 3. Scroll wheel | 6. USB receiver |

5. PRODUCT DESCRIPTION

Plug the USB receiver into a USB port on the computer. The computer will recognize the receiver and install the driver automatically.

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Jeter une batterie dans un feu ou un four chaud, la couper ou la soumettre à un écrasement mécanique, peut provoquer une explosion.
- Remplacer la batterie par un type de batterie incorrect peut provoquer un danger (par exemple, dans le cas d'une batterie au lithium).
- Une pile soumise à un environnement à température extrêmement élevée ou à pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Les batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.).
- MISE EN GARDE : Il existe un risque d'incendie ou d'explosion si les piles sont remplacées par des piles d'un type incorrect.
-



Le marquage de cet appareil (symbole de la poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, en fin de vie, ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères.

L'utilisateur est tenu de le rapporter auprès d'un point de collecte pour équipements électriques et électroniques usagés. Les points de collecte locaux, les magasins et les collectivités mettent à votre disposition un système approprié de collecte des équipements. Une collecte appropriée

des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts nocifs sur la santé et l'environnement qui résultent de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

2. CONTENU

- Souris sans fil
- 1 pile AAA (incluse)
- Récepteur USB

3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Fréquences radio :	2402 MHz – 2480 MHz
Puissance max. de l'émetteur :	1,37 dBm
DPI :	Jusqu'à 1200
Pile :	AAA
Tension de fonctionnement :	1,5 V
Courant de fonctionnement :	50 mA
Système d'exploitation :	Windows 2000/XP/Vista/Linux/Win 7/ MAC OS
Portée de fonctionnement :	Jusqu'à 10 m

4. DESCRIPTION

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. Voyant LED | 4. Bouton droit |
| 2. Bouton gauche | 5. Compartiment des piles |
| 3. Molette de défilement | 6. Récepteur USB |

5. DESCRIPTION DU PRODUIT

Branchez le récepteur USB à l'un des ports USB de l'ordinateur.

L'ordinateur reconnaîtra le récepteur et installera automatiquement le pilote.

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- La eliminación de las baterías arrojándolas al fuego o a un horno caliente, o el aplastamiento o el corte mecánico de una batería puede causar una explosión.
- No sustituya las pilas por otras de tipo incorrecto que podrían anular la protección (por ejemplo, en el caso de algunas de las pilas de litio).
- Dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable; y una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Las baterías no deberán exponerse a un calor excesivo, por ejemplo, a la luz directa del sol, al fuego o similares.
- PRECAUCIÓN: Si las pilas se reemplazan por otras del tipo incorrecto podría producirse una explosión o un fuego.
-



El marcado de este dispositivo (símbolo de un cubo de basura tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a “aparatos eléctricos y electrónicos usados”. Esta marca significa que este equipo, al final de su vida útil, no puede desecharse con el resto de residuos

domésticos. El usuario está obligado a entregarlo a los operadores que recogen los equipos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores de recogida, incluidos los puntos de recogida locales, las tiendas y las autoridades locales, crean un sistema adecuado para la recogida de equipos. La recolección adecuada de equipos eléctricos y electrónicos usados ayuda a evitar impactos nocivos para la salud humana y el medio ambiente, resultantes de la presencia de componentes peligrosos, así como del almacenamiento y tratamiento inadecuado de estos equipos.

2. CONTENIDO

- Ratón inalámbrico
- 1 pila AAA (incluida)
- Receptor USB

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Frecuencia de radio:	2402 MHz – 2480 MHz
Máx. potencia del transmisor:	1,37 dBm
DPI:	Hasta 1200
Pila:	AAA
Tensión de funcionamiento:	1,5 V
Corriente de trabajo:	50 mA
Sistema operativo:	Windows 2000/XP/Vista/Linux/ Win 7/MAC OS
Distancia de funcionamiento:	Hasta 10 m

4. DESCRIPCIÓN

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Indicador LED | 4. Botón derecho |
| 2. Botón izquierdo | 5. Compartimento de las pilas |
| 3. Ruedecilla de desplazamiento | 6. Receptor USB |

5. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Conecte el receptor USB a un puerto USB del ordenador. El ordenador reconocerá el receptor e instalará el controlador automáticamente.

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Atirar uma pilha para o fogo ou para um forno quente, ou esmagá-la mecanicamente ou cortá-la pode dar origem a uma explosão.
- A substituição de uma pilha por uma de tipo incorreto pode anular a proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de pilhas de lítio).
- Deixar uma pilha num ambiente com temperaturas extremamente altas pode dar origem a uma explosão ou derrames de líquidos ou gases inflamáveis. Uma pilha sujeita a uma pressão do ar extremamente baixa pode dar origem a uma explosão ou derrames de líquidos ou gases inflamáveis.
- As pilhas não deverão ser expostas a calor em excesso, como luz direta do sol, fogo ou algo parecido.
- CUIDADO: Risco de incêndio ou explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
-



A marca neste dispositivo (símbolo do caixote do lixo com uma cruz) encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos “resíduos de equipamento elétrico e eletrónico”. Esta marca significa que este equipamento não pode ser eliminado juntamente com

o lixo doméstico comum no final do seu tempo de vida útil. O utilizador tem de o entregar aos operadores que recolhem equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo os pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema adequado para a recolha de equipamento. A recolha adequada de equipamento elétrico e eletrónico usado ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultante da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

2. CONTEÚDO

- Rato sem fios
- 1 pilha AAA (incluída)
- Recetor USB

3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Frequência de rádio:	2402 MHz – 2480 MHz
Potência máxima do transmissor:	1,37 dBm
DPI:	Até 1200
Pilha:	AAA
Voltagem de funcionamento:	1,5 V
Corrente de funcionamento:	50 mA
Sistema operativo:	Windows 2000/XP/Vista/Linux/ Win 7/MAC OS
Distância de funcionamento:	Até 10 metros

4. DESCRIÇÃO

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Indicador LED | 4. Botão direito |
| 2. Botão esquerdo | 5. Compartimento da pilha |
| 3. Roda de deslocamento | 6. Recetor USB |

5. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Ligue o recetor USB numa porta USB do seu computador. O computador reconhece o recetor e instala automaticamente o controlador.

PL

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Wrzucenie baterii do ognia lub do gorącego piekarnika lub mechaniczne zgniecie lub przecięcie baterii może doprowadzić do wybuchu.

- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu może uniemożliwić działanie zabezpieczenia (na przykład w przypadku niektórych typów baterii litowych).
- Pozostawienie baterii w miejscu o bardzo wysokiej temperaturze lub poddanie jej działaniu bardzo niskiego ciśnienia powietrza może doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Nie należy narażać baterii na nadmiernie wysokie temperatury, np. słońce, ogień itp.
- OSTROŻNIE:** Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu grozi pożarem lub wybuchem.
-

 Oznaczenie tego urządzenia (symbol przekreślonego kubła na śmieci) jest zgodne z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Oznaczenie to oznacza, że po zakończeniu użytkowania, urządzenie nie może zostać wyrzucone wraz z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest zobowiązany dostarczyć je podmiotom zbierającym zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Operatorzy zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i władze lokalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pozwala uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie człowieka i na środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych podzespołów, a także z niewłaściwego przechowywania tego sprzętu i niewłaściwego obchodzenia się z nim.

2. ZAWARTOŚĆ

- Mysz bezprzewodowa
- 1 x bateria AAA (w komplecie)
- Odbiornik USB

3. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Częstotliwość radiowa:	2402 MHz – 2480 MHz
Maks. moc transmisji:	1,37 dBm
DPI:	Do 1200
Bateria:	AAA
Napięcie robocze:	1,5 V
Prąd roboczy:	50 mA
System operacyjny:	Windows 2000/XP/Vista/Linux/Win 7/ MAC OS
Zasięg działania:	Do 10 metrów

4. OPIS

- Kontrolka LED
- Lewy przycisk
- Kółko przewijania
- Prawy przycisk
- Komora baterii
- Odbiornik USB

5. OPIS PRODUKTU

Podłączyć odbiornik USB do portu USB w komputerze. Komputer rozpozna odbiornik i automatycznie zainstaluje sterownik.

HU

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ha az elemet tűzbe vagy forró kályhába dobja, vagy mechanikusan zúzza vagy vágja az elemet, akkor az robbanást okozhat.
- Ha nem megfelelő típusú elemet helyez be, akkor az a biztonsági berendezés megrongálódását okozhatja (például bizonyos lítium elem típusoknál).
- Ha az elemet rendkívül magas hőmérsékletű környezetben hagyja, akkor az robbanást, vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja; és ha az elemet rendkívül alacsony légnyomású környezetben hagyja, akkor az robbanást, vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
- Az elemeket nem érheti közvetlen napsütésből, tűzből, stb. származó túlzott hőhatás.
- VIGYÁZAT:** Ha nem megfelelő típusra cseréli az elemet, akkor tűzveszély lép fel.
-

 A készülék jelölése (áthúzott szemetesekuka szimbólum) megfelel a „használt elektromos és elektronikus berendezésekre” vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek. Ez a jelölés azt jelenti, hogy ezt a berendezést hasznos élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladék közé dobni. A felhasználó köteles átadni olyan üzemeltetőknek, akik begyűjtik a használt elektromos és elektronikus berendezéseket. A begyűjtést végző üzemeltetők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és a helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtéséhez. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő begyűjtése segít elkerülni azon

emberi egészségre és környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a bennük lévő veszélyes anyag miatt, valamint a nem megfelelő tárolásból és kezelésből adódnak.

2. CSOMAG TARTALMA

- Vezeték nélküli egér
- 1 x AAA elem (tartozék)
- USB vevő

3. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Rádió frekvencia:	2402 MHz – 2480 MHz
Max. adóteljesítmény:	1,37 dBm
DPI:	Max. 1200
Akkumulátor:	AAA
Üzemi feszültség:	1,5 V
Működési áram:	50 mA
Operációs rendszer:	Windows 2000/XP/Vista/Linux/Win 7/ MAC OS
Működési távolság:	Akár 10 m-ig

4. LEÍRÁS

- LED-jelzőlámpa
- Bal gomb
- Görgető kerék
- Jobb gomb
- Elemtartó rekesz
- USB vevő

5. TERMÉKLEÍRÁS

Dugja be az USB vevőegység csatlakozóját a számítógép USB aljzatába. A számítógép felismeri a vevőegységet, és automatikusan telepíti az illesztőprogramot.

RO

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- Aruncarea acumulatorului în foc sau într-un cuptor fierbinte sau zdrobirea sau tăierea mecanică a unui acumulator poate provoca explozie.
- Înlocuirea acumulatorului cu un tip incorect poate străpunge o siguranță (de exemplu în cazul anumitor tipuri de acumulatori cu litiu).
- Lăsarea unei baterii la o temperatură ambiantă extrem de ridicată se poate solda cu explozie sau scurgerea de lichid ori de gaz inflamabil; și o baterie supusă unei presiuni extrem de scăzute a aerului poate duce la explozie sau la scurgerea lichidului ori a gazului inflamabil.
- Nu expuneți bateriile la căldură excesivă precum lumina soarelui, flăcări sau surse similare de căldură.
- ATENȚIE:** Risc de incendiu sau de explozie dacă bateriile sunt înlocuite cu unele de un tip greșit.
-

 Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi barat) este conform cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele locale de colectare, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, rezultate din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

2. CONȚINUT

- Mouse fără fir
- 1 x baterie AAA (inclusă)
- Receptor USB

3. SPECIFICAȚII TEHNICE

Frecvență radio:	2402 MHz – 2480 MHz
Putere max. de transmitere:	1,37 dBm
DPI:	Până la 1200
Baterie:	AAA
Tensiune de funcționare:	1,5 V
Curent de funcționare:	50 mA
Sistem de operare:	Windows 2000/XP/Vista/Linux/Win 7/ MAC OS
Distanță de funcționare:	Până la 10 metri

4. DESCRIERE

- LED indicator
- Buton stânga
- Roțiță de derulare
- Buton dreapta
- Compartiment pentru baterii
- Receptor USB

5. DESCRIEREA PRODUSULUI

Conectați receptorul USB la un port USB al computerului. Computerul va recunoaște receptorul și va instala automat driverul.

RU

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- При бросании батарейки в огонь или в горячую духовку, а также при механическом раздавливании или разрезании батарейки может произойти взрыв.
- Замена батарейки на батарейку неправильного типа может разрушить защиту (например, как в случае с некоторыми видами литиевых батареек).
- Не оставляйте батарейку при экстремально высокой температуре окружающей среды, в противном случае это может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа. Воздействие на батарейку экстремально низкого давления воздуха может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
- Элементы питания не должны подвергаться чрезмерному нагреванию от прямых солнечных лучей, огня и других источников тепла.
- ОСТОРОЖНО:** Использование элементов питания неправильного типа может привести к пожару или взрыву.
-

 Маркировка данного устройства (символ перечеркнутого мусорного бака) соответствует Европейской директиве 2012/19/ЕС, касающейся «бывшего в употреблении электрического и электронного оборудования». Данная маркировка означает, что данное оборудование по окончании срока службы нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан передать его операторам, которые занимаются сбором бывшего в употреблении электрического и электронного оборудования. Операторы по сбору, включая местные пункты сбора, магазины и местные органы власти, создают соответствующую систему для сбора оборудования. Правильный сбор отработанного электрического и электронного оборудования позволяет избежать вредного воздействия на здоровье человека и окружающую среду, вызванного наличием опасных компонентов, а также неправильным хранением и обращением с этим оборудованием.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Беспроводная мышка
- 1 батарейка типа AAA (входит в комплект)
- USB-приемник

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Радиочастота:	2402 МГц – 2480 МГц
Макс. мощность передатчика:	1,37 дБм
DPI:	до 1200
Батарейка:	AAA
Рабочее питание:	1,5 В
Рабочий ток:	50 мА
Операционная система:	Windows 2000/XP/Vista/Linux/ Win 7/MAC OS
Рабочее расстояние:	До 10 метров

4. ОПИСАНИЕ

- Светодиодный индикатор
- Левая кнопка
- Колесико прокрутки
- Правая кнопка
- Батарейный отсек
- USB-приемник

5. ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ

Подключите USB-приемник к USB-порту компьютера. Компьютер распознает приемник и автоматически установит драйвер.

UA

1. ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Якщо викинути батарею у вогонь або покласти в гарячу піч чи механічно роздробити або розрізати батарею, це може призвести до вибуху.
- Заміна батареї на батарею неправильного типу може пошкодити захист (наприклад, у випадку деяких типів літєвих батарей).
- Якщо залишити батарею в середовищі з надзвичайно високою температурою, це може призвести до вибуху або витоку займистої рідини чи газу, а якщо залишити батарею в середовищі з надзвичайно низьким атмосферним тиском, це може призвести до вибуху або витоку займистої рідини чи газу.
- Батареї не мають піддаватися надмірному нагріванню, наприклад дії сонячних променів, вогню тощо.
- ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Небезпека пожежі або вибуху в разі заміни на батарею неправильного типу.
-

 Маркування цього пристрою (символ перекресленого смітника) відповідає Європейській Директиві 2012/19/ЄС про «використане електричне та електронне обладнання». Це маркування означає, що це обладнання після закінчення терміну служби не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний доставити його операторам, які збирають використане електричне та електронне обладнання. Оператори збору, включаючи місцеві пункти збору, магазини та місцеві органи влади, створюють відповідну систему для збору обладнання. Належний збір вживаного електричного та електронного обладнання дає змогу уникнути шкідливого впливу на здоров'я людини та довкілля внаслідок наявності небезпечних компонентів, а також неправильного зберігання цього обладнання та неналежне поводження з ним.

2. ВМІСТ УПАКОВКИ

- Бездротова миша
- 1 батарейка AAA (входить у комплект)
- USB-приймач

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Радіочастота:	2402 МГц – 2480 МГц
Максимальна потужність передавача:	1,37 дБм
DPI:	до 1200
Батарея:	AAA
Робоча напруга:	1,5 В
Робочий струм:	50 мА
Операційна система:	Windows 2000/XP/Vista/Linux/Win 7/ MAC OS
Робоча відстань:	До 10 метрів

4. ОПИС

- Світлодіодний індикатор
- Ліва кнопка
- Коліщатко прокручування
- Права кнопка
- Батарейний відсік
- USB-приймач

5. ОПИС ВИРОБУ

Підключіть USB-приймач до USB-порту комп'ютера. Комп'ютер розпізнає приймач і автоматично встановить драйвер.

600187630

CP-208

